

Message Text

PAGE 01 BONN 03537 01 OF 02 052141Z

70

ACTION SS-30

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 NSCE-00 /031 W

----- 126144

O 052130Z MAR 74 ZFF 4

FM AMEMBASSY BONN

TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 0877

S E C R E T SECTION 01 OF 02 BONN 03537

EXDIS

E.O. 11652: GDS

TAGS: PFOR, EEC, XF, US

SUBJECT: TEXT OF EC NINE AIDE MEMOIRE TO ARAB STATES

BEGIN SUMMARY: POLITICAL DIRECTOR VAN WELL HAS PROVIDED ME WITH THE REVISED FRENCH LANGUAGE TEXT OF THE EC NINE AIDE MEMOIRE DESIGNED TO LAUNCH THE EURO-ARAB DIALOGUE; TEXT AND VAN WELL'S COMMENTS ARE REPORTED BELOW. VAN WELL SAID THE AIDE MEMOIRE WILL BE DELIVERED BY FRG (OR IN THEIR ABSENCE, FRENCH) AMBASSADORS IN THE 19 ARAB STATES PLUS SOMALIA. TEXT WILL BE DELIVERED ONCE THE NEW BRITISH GOVERNMENT GIVES WRITTEN AGREEMENT. THE MAIN TEXTUAL CHANGE MADE AT THE MARCH 4 EC NINE MINISTERIAL MEETING WAS THE ELIMINATION OF THE PROVISION FOR HOLDING AN EC/ARAB STATE MINISTERIAL MEETING IN THE COURSE OF THIS YEAR. THE DEPARTMENT MAY WISH TO REPEAT THIS MESSAGE TO EC NINE CAPITALS, USNATO AND USEC. END SUMMARY.

BEGIN TEXT:

AIDE MEMOIRE

1. LES NEUF GOUVERNEMENTS DES ETATS-MEMBRES DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE CONFIRMENT L'IMPORTANCE QU'ILS ATTACHENT AUX ENTRETIENS QUI ONT EU LIEU A COPENHAGUE LES 14 ET 15 DECEMBRE 1973 AVEC LES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES D'ALGERIE, DU SOUDAN ET DE LA TUNISIE AINSI
SECRET

PAGE 02 BONN 03537 01 OF 02 052141Z

QUE LE MINISTRE D'ETAT DES EMIRATS ARABES UNIS, QUI, PARLANT AU NOM DE L'ENSEMBLE DES PAYS ARABES, ONT FORMULE LE VOEU QUE LES PAYS DE LA COMMUNAUTE DEVELOPPENT LEURS RELATIONS AVEC LE MONDE ARABE ET S'ENGAGENT AVEC LUI DANS UNE COOPERATION A LONG TERME DANS TOUS LES DOMAINES,

NOTAMMENT ECONOMIQUE, TECHNIQUE ET CULTUREL.

2. LES NEUF SOUHAITENT DE LEUR COTE POURSUIVRE LE DIALOGUE AINSI ENGAGE ET LE DEVELOPPER EN UNE COOPERATION MUTUELLEMENT BENEFIQUE DANS LAQUELLE S'ENSERRONT LES RELATIONS, ACTUELLEMENT EN VOIE D'ELARGISSEMENT, AVEC LA COMMUNAUTE.

3. EN PREMIERE ANALYSE, LES NEUF ESTIMENT QUE CETTE COOPERATION QUI DEVRA SE TRADUIRE PAR DES ACTIONS CONCRETES, PEUT S'EXECER DANS DE NOMBREUX DOMAINES, TELS QUE L'INDUSTRIE, L'AGRICULTURE, L'ENERGIE ET LES MATIERES PREMIERES, LES TRANSPORTS, LA SCIENCE ET LA TECHNOLOGIE, LA COOPERATION FINANCIERE, LA FORMATION DES CADRES ... CES DOMAINES ETANT CITES A TITRE D'EXEMPLE.

4. LE PREMIER OBJECTIF DES GOUVERNEMENTS ARABES ET EUROPEENS SERAIT, DE L'AVIS DE CES DERNIERS, D'ORGANISER ENTRE EUX, AUSSITOT QUE POSSIBLE, UNE PRISE DE CONTACT QUI LEUR PERMETTRAIT DE RECUEILLIR LEURS VUES INITIALES SUR LE CARACTERE ET LA PORTEE DE LEUR COOPERATION, SUR LES DOMAINES LESQUELS ELLE DEVRAIT SE DEVELOPPER ET SUR LES MOYENS A METTRE EN OEUVRE POUR L'ENTREPRENDRE. LES NEUF PROPOSENT DONC, DANS UN PREMIER TEMPS, ET A UNE DATE AUSSI RAPPROACHEE QUE POSSIBLE, UNE RENCONTRE ENTRE LEUR PROPRE PRESIDENT, LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DE LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LE OU LES REPRESENTANTS QUE LES GOUVERNEMENTS ARABES VOUDRAIENT BIEN DESIGNER. LE MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DE LA REPUBLIQUE FEDERALE MENERA LES POURPARLERS DANS SA DOUBLE QUALITE DE PRESIDENT DE LA COOPERATION POLITIQUE DES NEUF ET DU CONSEIL DES COMMUNAUTES EUROPEENNES.

5. A LA LUMIERE DES RESULTATS DE CETTE RENCONTRE, LES
SECRET

PAGE 03 BONN 03537 01 OF 02 052141Z

NEUF SONT PRETS A ENTREPRENDRE ENSUITE, AU NIVEAU DES EXPERTS EUROPEENS ET ARABES, PAR EXEMPLE AU SEIN DE COMMISSIONS DE TRAVAIL, L'ETUDE DES VOIES ET MOYENS DE LEUR COOPERATION AFIN D'ARRIVER AUSSITOT QUE POSSIBLE A DES RECOMMANDATIONS CONCRETES.

6. LORSQUE LES RESULTATS DE CES TRAVAUX LE JUSTIFIERONT

SECRET

PAGE 01 BONN 03537 02 OF 02 052141Z

ACTION SS-30

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 NSCE-00 /031 W

----- 126163

O 052130Z MAR 74 ZFF 4

FM AMEMBASSY BONN

TO SECSTATE WASHDC NIACT IMMEDIATE 0878

S E C R E T SECTION 02 OF 02 BONN 03537

EXDIS

DE L'AVIS DES DEUX PARTIES, UNE CONFERENCE REUNISSANT
LES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES DES PAYS DE LA
COMMUNAUTE ET DES PAYS ARABES POURRA ETRE ORGANISEE
POUR PRENDRE LES DECISIONS NECESSAIRES. END TEXT.

7. IN COMMENTING ON THE EC DECISION, VAN WELL SAID HE
WISHED TO EXPRESS APPRECIATION TO THE SECRETARY FOR
RECEIVING FOREIGN MINISTER SCHEEL IN BRUSSELS AFTER THE
MARCH 4 EC AND NATO MEETINGS. HE SAID SCHEEL HAD
REQUESTED THE MEETING AFTER A DECISION OF THE NINE,
CONCURRED IN BY JOBERT, THAT THE
SECRETARY SHOULD BE PERSONALLY INFORMED. VAN WELL SAID
SCHEEL OF COURSE RECOGNIZED THAT THE SECRETARY HAS
CERTAIN RESERVATIONS AND CONCERNS REGARDING THE POSSIBLE
IMPLICATIONS FOR THE US PEACE EFFORT IN THE MIDEAST; THE
MARCH 4 MEETING WITH THE SECRETARY WAS DESIGNED TO
DISPEL THOSE US CONCERNS.

8. VAN WELL SAID IT WAS NOT POSSIBLE TO ELIMINATE THE
IDEA OF AN EC/ARAB STATE FOREIGN MINISTERS CONFERENCE,
WHICH WAS ALREADY PUBLIC KNOWLEDGE. HOWEVER, THE AIDE
MEMOIRE HAD BEEN REFORMULATED TO DROP REFERENCES TO THE
POSSIBLE TIMING OF SUCH A FOREIGN MINISTERS MEETING.
PARA 6 NOW STATES THAT THE JOINT FOREIGN MINISTERS
MEETING WILL OCCUR "IF THE RESULTS OF THE WORK (OF
THE COMMISSIONS) WOULD JUSTIFY IT"; THE EARLIER FOR-
MULATION WAS "WHEN THE RESULTS JUSTIFY IT." AS TO THE
INITIAL MEETINGS OF THE WORKING COMMISSIONS, PARA 5
SECRET

PAGE 02 BONN 03537 02 OF 02 052141Z

STATES THE READINESS OF THE NINE TO UNDERTAKE SUCH A
STUDY OF THE WAYS AND MEANS OF THEIR COOPERATION IN
THE LIGHT OF THE RESULTS OF THE MEETING BETWEEN SCHEEL
AND THE ARAB REPS. HOWEVER, THE WORDS "WITHOUT DELAY"
("SANS DELAI"), WHICH PREVIOUSLY FOLLOWED THE WORD
"ENSUITE", HAVE BEEN DROPPED; VAN WELL THOUGHT THIS
WOULD PROVIDE MORE FLEXIBILITY FOR THE EC IN THEIR
DIALOGUE WITH THE ARABS. MOREOVER, THE AIDE-MEMOIRE IS
CAST TO SUGGEST THAT THE JOINT COMMISSIONS WILL ENGAGE
IN TECHNICAL DISCUSSIONS AND THAT AN EVENTUAL MEETING

OF EC AND ARAB FOREIGN MINISTERS WOULD "TAKE THE NECESSARY DECISIONS" TO ENDORSE THE PRODUCT OF THESE JOINT COMMISSIONS. VAN WELL STRESSED THAT THE NINE DO NOT REGARD A JOINT EC/ARAB FOREIGN MINISTERS MEETING AS A FORUM FOR POLITICAL DISCUSSIONS.

9. VAN WELL CLOSED BY EXPRESSING THE HOPE THAT EC PLANS FOR DIALOGUE WITH THE ARABS WOULD RECEIVE UNDERSTANDING FROM WASHINGTON ON SECOND READING. I UNDERTOOK TO REPORT THE AIDE MEMOIRE TEXT AND VAN WELL'S COMMENTS.

HILLENBRAND

SECRET

<< END OF DOCUMENT >>

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 27 JUL 1999
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: TEXT, DOCUMENTS, AGREEMENTS, AIDE MEMOIRE, POLITICAL SITUATION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 05 MAR 1974
Decaption Date: 28 MAY 2004
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: golinofr
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974BONN03537
Document Source: ADS
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: 11652 GDS
Errors: n/a
Film Number: P740141-0281
From: BONN
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19740382/abbrzcaq.tel
Line Count: 177
Locator: TEXT ON-LINE, TEXT ON MICROFILM
Office: ORIGIN BONN
Original Classification: SECRET
Original Handling Restrictions: EXDIS
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: SECRET
Previous Handling Restrictions: EXDIS
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: golinofr
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 27 MAR 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <27 MAR 2002 by collinp0>; APPROVED <04 JUN 2002 by golinofr>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: TEXT OF EC NINE AIDE MEMOIRE TO ARAB STATES
TAGS: PEPR, US, XF, BE
To: STATE NIACT
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005